

# 16 CARD LIFE

エリア ナンバーワン  
地域で愛されるNo.1を目指して!!  
エリゴン 

特集

## 滝で涼を感じる

平成30年7月1日発行



十六カード



2018  
**7**  
Vol.393

## 16 CARD LIFE NEWS

十六カードをさらにおトクにご利用いただくための素敵なお知らせです

日頃の皆さまのご利用に感謝して  
総額100万円分のギフトカードが当たる「ご利用感謝祭」を実施中です!

キャンペーン登録のうえ、期間中のご利用金額10万円を1口として抽選いたしますので、  
使えば使うほど当選確率はアップ! 十六カードを使って、ギフトカードを当てちゃおう!!



# ご利用感謝祭

キャンペーン  
登録必要

キャンペーン登録期間  
カード利用期間

平成30年4月16日(月)～平成30年8月15日(水)

# ギフトカード 総額 100万円プレゼント

ギフトカード

50,000円

2名様

ギフトカード

30,000円

10名様

ギフトカード

10,000円

60名様

対象者

期間中のカードショッピングご利用金額合計が10万円以上の個人・法人会員の方。10万円を1口として抽選します。

キャンペーン  
ご登録方法

 パソコン・スマートフォンから <http://www.16card.co.jp>

 封書から

〒500-8556 (株)十六カード 「ご利用感謝祭」係 ※宛名の住所のご記入は不要です。

次の項目を適宜の用紙にご記入のうえ、封書にてご郵送ください。

1. カード番号(上6桁と下4桁のみ) 2. 氏名(フリガナ) 3. 法人名 ※法人会員のみ 4. ご生年月日(和暦) 5. 郵便番号

※キャンペーンには条件があります。詳細はチラシ又は十六カードホームページをご覧ください。

お問い合わせ電話番号 ☎0120-16-3916 (十六カード)

滝で涼を感じる  
水しぶきに涼を取りに出かけましょう。

特集

16CARD LIFE  
2018

とうとうと止めどなく流れ落ちる水、轟音、水泡に、足を止めてじっと見ていると、元気が出てきます。大自然の避暑スポット、滝をめざして、さあ歩きましょう！



## 日本最多の滝スポットは、散策から激流下りまで遊び方いっぱい **A 飛騨小坂滝めぐり**



カードライフ7月号本誌提示で、**「滝めぐりオリジナルブレンドカップオンドリップ」**(1名につき1個・1グループ最大5個まで)をプレゼント。  
(有効期間2018/7/1~2018/7/31)

御嶽山噴火の溶岩流が作り出した独特の地形「巖立(がんだて)峡」周辺には200を超す滝があります。この滝をハイキング、トレッキングなど様々なスタイルで巡るのが「小坂の滝めぐりツアー」。夏のおすすめは「小坂(おさか)なシャワクラ」。ウエットスーツで激流を下るなどの冒険気分が味わえます。

所 岐阜県下呂市小坂町赤沼811-1  
(道の駅・南飛騨小坂はなも内、飛騨小坂ビジターセンター)  
TEL 0576-62-2215 開 9:00~17:00 休 無休(不定休あり)  
P 40台(無料)

お立ち寄りスポット **飛騨牛茶寮 神月 STEAK KANGETSU** 蔵造りの佇まいの中、溶岩板で焼いた飛騨牛を

飛騨家具のしつらえで落ち着いた店内でいただく飛騨牛。御嶽山の溶岩板で焼くステーキは遠赤外線効果により柔らか。ご飯は下呂のブランド米「銀の脳(みかづき)」の土鍋炊き。飛騨牛ランチ3,240円、ディナー「新月コース」(8,240円~)。

カードライフ7月号本誌提示で、「隣接宿泊施設「水風園」の貸切露天風呂(45分)通常3,000円を**1,000円に割引**」(平日限定)。(有効期限:2018/7/1~2018/7/31)

所 岐阜県下呂市森2510-1 TEL 0576-74-1129 休 火曜(祝前日など変更あり) P 25台(水風園共有)  
開 11:00~14:00(LO.フード13:00、ドリンク13:30)、17:00~22:00(LO.フード21:00、ドリンク21:30)

## 滝の裏まで行ける散策道で、森林浴とミスト浴 **B 阿弥陀ヶ滝**



名物!食べ放題の流しそうめん  
夏は「阿弥陀ヶ滝荘」の流しそうめんが人気です。冷たい湧水、流れてくるそうめんはコシがあっておいしい!つゆに山わさびをとかして食べるのがこの店ならではの味わい方。食べ放題で700円です。

日本の滝百選に選定された、落差約60mの名瀑です。名前は、長滝寺の道雅法師が護摩を焚いて修行したところ、阿弥陀如来が現れたという言い伝えに由来。水の透明度が高く、轟音と立ち上る水煙に心が洗われます。滝の西側には屏風岩の絶壁、北側は昼でも暗い洞窟があり、滝壺の横からは滝の裏側を歩く事ができます。

お立ち寄りスポット **はろうかん 覇楼館** 飛騨牛がじわっとおいしい!「飛騨牛カレー」

1972年の開店以来飛騨牛、古地鶏、ヘルシーポークを3本柱に、和洋多彩なメニューを展開しています。イチ押しは、飛騨牛網焼膳(3,100円)。肉、野菜、米とも地元産にこだわった「飛騨牛カレー」(1,000円)は、郡上を愛してやまないオーナーシェフの実力を感じられる一品です。

だれもが驚く白いカレー!  
「白」にこだわり香辛料を工夫した白いカレー、その名も「雪の妖精カレー」(950円)も人気です。スパイスの効いたクリーミーな味です。こちらも是非。

所 岐阜県郡上市白鳥町白鳥21-14 TEL 0575-82-3988  
開 9:00~15:00、17:00~20:30 休 月曜 P 15台

## 夕森公園のパワースポットは、豪快な落差12m **C 竜神の滝**



マス釣りで「涼しい」と「おいしい」をまとめて体験  
夕森公園内を流れる川上川は、ニジマスや天然あまごの宝庫です。園内のマス釣り場では渓流釣り、釣り堀(貸竿)、掘み取りなどを楽しめ、その場で魚を焼いて食べたり、マス料理、五平餅などを味わえるレストランを併設しています。

所 岐阜県中津川市川上1057-4 (夕森公園内総合案内所YOU遊館)  
P 約100台  
TEL 0573-74-2144 (YOU遊館)  
開 入場自由 (YOU遊館は9:00~17:00)

## 養老公園の清涼スポットは落差30m **D 養老の滝**



高さ約30m、幅が約4m、流れ落ちる水は冷たく清らか。「日本の滝百選」に選定されている名瀑です。古くから文人にも親しまれ、江戸時代には葛飾北斎が浮世絵に著しています。毎年7月1日には来訪者の無事を祈る「滝開き式」が行われ、夏の風物詩となっています。養老公園駐車場から1.2km 徒歩30分。

昔のままの姿と味で復刻!「養老サイダー」  
明治期からの名産品「養老サイダー」が、生産中止から17年ぶりに復刻。クラウドファンディングで資金調達したほか、多くの熱意ある人たちの力で当時のままの味、姿となりました。養老公園内を中心に町内限定で販売しています。(330ml/280円)

所 岐阜県養老郡養老町高林1298-2(養老公園) TEL 0584-32-0501(養老公園事務所) 開 9:00~17:00  
休 月曜(祝日の場合は翌日休) P 一般 1000台(無料。民営駐車場は有料)

## 激流が2層になって水の激しさが増幅、迫力満点の滝 **E 二畳ヶ滝**

高さ約30メートル、幅約7メートルあり、岩盤が重なって激流が二層になって落下することから命名された滝。上段は水の流れにより浸食した岩の溝を勢いよく駆け抜け、下段は広がりながら荒々しく下っていきます。その激しさゆえに、昔から大蛇が住んでいると伝えられ、多くの伝承が残されています。大雨のあとは水量が多くなり、一層迫力のある滝を見ることが出来ます。



県道からすぐ。見ごたえ有る滝が生活圏に!  
県道338号線に沿って流れる郡界川の滝で、県道沿いの入り口から流れを見ることが出来ます。遊歩道の下階段を降りればすぐに滝のもとへ。平らに流れる珍しい滝で、手前は砂地が広がり、座ってのんびり眺めることができます。

所 愛知県豊田市滝脇町  
TEL 0565-77-8089(松平観光協会) P 3台

お立ち寄りスポット **モクモクセンター**

木工品が買える!マイ箸を作れる!  
東濃ひのきの産地として、伝統工芸品から生活用品、おもちゃ、オーダー家具、絵精油など、木を使った様々なアイテムを販売。DIY向けの材木、林業道具や塗料など専門性の高い商品も扱っています。体験「マイ箸づくり」は、自由なデザインでマイ箸を作れます。(800円、所要時間1時間、仕上げして後日郵送)

所 岐阜県中津川市加子母4872-5  
TEL 0573-79-3333 開 8:30~17:30  
休 無休(年末年始を除く) P 30台  
¥ かしも松葉エッセンシャルオイル778円

カードライフ7月号本誌提示で、ご本人様に**「東濃ひのき箸」1膳プレゼント**。(有効期限:2018/7/1~2018/7/31)

お立ち寄りスポット **滝元館 遊季の里**

全11室に  
もてなしの心を注ぐ  
温泉宿  
養老のゆたかな自然に抱かれた全11室の宿。露天風呂からは濃尾平野を一望。食事は養老で精肉された新鮮な飛騨牛や、夏は川魚、秋は茸など季節ごとの滋味を味わえます。昼または夜利用の日帰りプラン、食事のみの利用もできます。

所 岐阜県養老郡養老町養老公園1290-167  
TEL 0584-32-3111 P 15台  
開 昼食11:30~最終受付13:30、夕食18:00~最終受付19:00  
¥ 1泊2食付28,600円~(2名1室の一人料金)  
[朝食]7,128円~、[夕食]9,504円~

カードライフ7月号本誌提示で、ご本人様に限り**「オリジナル風鈴」をプレゼント**。(有効期間2018/7/1~2018/7/31)

お立ち寄りスポット **トヨタ会館 ミュージアムショップ**

クルマ好きな人は  
行くと絶対面白い!  
トヨタ自動車工場見学の集合場所となっているトヨタ会館のミュージアムショップ。プラモデル、ミニカー、お菓子など自動車をテーマにした様々な商品が扱っています。トヨタファン、クルマ好きな人に好評です。

所 愛知県豊田市トヨタ町1 トヨタ会館2階  
TEL 0565-29-3345 P 会館前駐車場  
開 9:30~17:00  
休 日、GW、夏期連休、年末年始  
¥ THE KURUMANIAメープルクッキー18枚入1,728円  
トヨタ会館オリジナル スパナスプーン・フォーク大756円

トヨタの車のことがいろいろわかる!  
トヨタ会館は、トヨタ自動車の車づくりの考え方や生産技術などを学べる、いわば博物館です。トヨタの取り組みを体験できるゲーム、ラリー車の展示などもあります。入場無料。

\*イラストはイメージです



## No.4 「夏はカードでおトクに海外へ行こう!」

今や身近になった海外旅行。クレジットカードは現地でのショッピングだけではなく、海外旅行をおトクにするサービスがいっぱい! 事前に情報をしっかりチェックして、今年はクレジットカードでおトクに海外に出かけよう!



海外でクレジットカードを使うとおトクな特典を受けられるお店をご存知ですか?

使い方は簡単!

クーポンを店頭で表示してカードで決済するだけ。(\*) 旅行前にチェックしておトクにショッピングを楽しもう!

(\*)クーポンによって使用方法が異なる場合がございます。詳しくは下記ブランド各社のホームページよりご確認ください。



### DC会員の方

1 「ふらっと・ぷらっと」で検索



ふらっと・ぷらっと

検索



2 ホームページの指示に従い WEBクーポンを取得または資料請求



### JCB会員の方

1 WEBサイト「たびらば」で検索 または「たびらば」アプリをダウンロード



たびらば

検索



2 特典を受けたい店舗の画面を印刷 またはスマートフォンの画面でクーポンを直接表示



# エリワンくんの夏のレジャー計画

エリワンパートナーを上手に使って、  
お得に夏のレジャーを  
楽しんじゃおう!



エリワンくん

夏といえばプールは外せないね

エリワンパートナー ナガシマスパーランド にて  
〈十六カードで20,000円お支払い〉

DCハッピープレゼント  
OkiDokiポイント

通常のポイント **20**ポイント + エリワン特典 **20**ポイント

ポイント **2倍!**



涼しい高原で仲間とバーベキューを楽しんじゃおう

エリワンパートナー 牧歌の里 にて  
〈十六カードで10,000円お支払い〉

DCハッピープレゼント  
OkiDokiポイント

通常のポイント **10**ポイント + エリワン特典 **10**ポイント

ポイント **2倍!**



夏は家族で旅行に出かけよう

エリワンパートナー 岐阜バス ながら会ツアー にて  
〈十六カードで50,000円お支払い〉

DCハッピープレゼント  
OkiDokiポイント

通常のポイント **50**ポイント + エリワン特典 **50**ポイント

ポイント **2倍!**



夏なのにスキー!? 屋内ゲレンデで涼しく過ごそう

エリワンパートナー スノーヴァ羽島 にて  
〈十六カードで20,000円お支払い〉

DCハッピープレゼント  
OkiDokiポイント

通常のポイント **20**ポイント + エリワン特典 **20**ポイント

ポイント **2倍!**



上記の通り十六カードを使用した場合

通常ポイント  
合計**100**ポイント  
(500円相当)  
※交換商品によって比率は異なります。

エリワン特典  
合計**100**ポイント  
(500円相当)  
※交換商品によって比率は異なります。

通常だとこれだけ...

エリワンパートナーで使うと  
特典ポイントがプラス!

夏のレジャーも  
エリワンパートナーで  
決まりです!



# キャンペーン情報

期間中に十六カード(JCB)とじゅうろくJCBデビットの両方に入会された方にチャンス!

JCBカード限定

クレジット



& デビット



W入会で

## 当たる! キャンペーン

# 5,000円分のギフトカードを 40名様にプレゼント!

キャンペーン  
登録必要



キャンペーン期間 平成30年4月9日(月)～平成30年9月30日(日)

対象者

以下の2つの条件を充たした個人会員の方(①と②の入会順序は問いません)

①期間中に十六カードが発行する「十六JCBカード(クレジットカード)」に新規ご入会(カード発行)いただき、ご入会月から3か月後のご請求分までに20,000円以上利用

②期間中に十六銀行が発行する「じゅうろくJCBデビット(デビットカード)」に新規ご入会(カード発行)



スマートフォンから

## WEB明細とは…

毎月の「ご利用代金明細書」の郵送を停止し、スマートフォンやパソコンを使ってご利用明細をご確認いただくサービスです。ご利用明細をいつでも、どこでも簡単チェック! 紙明細の整理や破棄の手間がなくなり、個人情報もしっかりガード!

※DC会員の方は「オンライン明細書切替サービス」、JCB会員の方は「MyJチェック」がサービス名称となります。

# WEB明細

キャンペーン  
登録必要

## 登録キャンペーン

# 実施中!

平成30年  
5/1

キャンペーン  
期間

平成30年  
9/15

もれなく!

# 2,000円分のギフトカードをプレゼント!!

対象者

キャンペーン期間中新たに「オンライン明細書切替サービス(DC会員)」または「MyJチェック(JCB会員)」にご登録のうえ、登録したカードの期間中ご利用額が5万円以上の個人会員の方  
※登録とカード利用の順序は問いません



スマートフォンから

キャンペーンの条件や応募方法など詳細はチラシまたは十六カードのホームページをご確認ください。

# SHOP&GOURMET SELECTION

十六カードが使える魅力的なお店をご紹介します  
お得なプレゼントもご用意いたしました(詳しくはプレゼントコーナーをご覧ください)

**gourmet**  
1

DCカード利用可 JCBカード利用可  
甘く豊潤な、素材を生かした味の極み

はな きた がた てん  
**かにの華 北方店**



私どもは、いつも素材、味、技をいかにこたわり、お客様一人一人に満足していただける、その一瞬のために最高の料理を作り続けます。北海の荒波で育った新鮮な蟹と旬の香りをおり込んだ料理をご満喫ください。

- ・華大名ランチ ..... 2,246円
- ・名物かに太巻ランチ ..... 1,922円
- ・ズワイ蟹と本マグロの会席 ..... 5,378円
- ・タラバ蟹と本マグロの会席 ..... 7,538円

**PRESENT** 5名様に食事券(3,000円分)をプレゼント



本巣郡北方町高屋白木2丁目71番地  
Tel.058-323-1546  
営業時間/  
11:00~22:30(L.O 21:30)  
ランチタイム 11:00~15:00(日・祝日は除く)  
定休日/年中無休  
URL <http://kaninohana.com/index.html>

**gourmet**  
2

DCカード利用可 JCBカード利用可  
親子で楽しくおいしくオシャレに

ズコット  
**ZU-CCOTTO**



ママとお子様と一緒に気がねなく過ごせて、日々仕事に追われる忙しい女性ものんびりと自分の時間を楽しめるそんな欲ばりなカフェが勝川商店街にOPENしました。今までに無いカフェの誕生です。

- ・フレンチトーストモーニングB ..... ドリンク代+540円
- ・ズコットくんカレー(キッズメニュー) ..... 594円
- ・ZUCCOTTOオムライス(きのこのデミグラスソース) ..... 1,188円
- ・【数量限定】ズコットミルクパンケーキ ..... 1,080円



春日井市旭町1-6(まま勝川1F)  
Tel.0568-29-8322  
営業時間/9:00~20:00  
定休日/月曜日

**shop**  
1

DCカード利用可 JCBカード利用可  
夏のギフトにいかがですか

よう が してん きたいっしきてん  
**ル・スリジェダムール洋菓子店 北一色店**



旬の素材を使用したケーキや焼き菓子など季節感を大事に商品を御用意しています。北一色店のイトインスペースでは、出来たてのスフレやかき氷などイトイン専用のメニューも人気です。夏のギフト御用意してます。

- ・レモンケーキ 10個入り ..... 2,279円
- ・ゼリー 10個入り ..... 3,456円
- ・アイスギフト 40 ..... 4,412円
- ・かき氷 ..... 864円

**PRESENT** 5名様に商品券(3,000円分)をプレゼント



岐阜市北一色4-4-30  
Tel.058-246-3377  
営業時間/10:00~19:00  
定休日/無休  
URL <http://www.cerisierdamour.com>

**shop**  
2

DCカード利用可 JCBカード利用可  
人にもワンちゃんにも優しいお店

あおいほん てん  
**ペトラ 葵本店**



錦通沿いに移転してリニューアルオープン!!! お店の壁には「沢山のワンちゃん達がお出迎え」とってもおしゃれなお店です。スイートルームもグレードアップしました。『トリミングサロン』『ペットホテル』『ブティック』を備えて「心豊かなひととき」を創造します。

- 【ホテル】スイートルーム(フレイトタイム1回無料でご利用頂けます。) ..... 12,960円/24h
- ・スタンダードルーム ..... 4,860円/24h  
(スイートスタンダードルーム共 朝夕1日2回のお散歩付き 冷暖房完備)
- 【サロン】シャンプー&カット(たどえび)T.ブードル 8,100円~/ボメラニアン 6,480円~/等
- ・ましゅまる はちみつ泡パック ..... 1,620円
- ・ハーブパック ..... 1,620円+ハーブ料金
- ・シルクの泡パック ..... 1,620円
- ・ローズ入浴 ..... 1,080円

**PRESENT** 10名様にペトラ自慢のオプションサービス券をプレゼント  
(オプション内容については次ページをご覧ください。)



名古屋市中区葵1丁目16番26号(貴久ビル1F)  
Tel.052-979-6211  
営業時間/10:00~21:00  
(最終受付 20:30)  
定休日/年中無休  
URL <http://petra.co.jp>

# PRESENT

チケットや十六カード加盟店の金券などが当たるマンスリープレゼント



## A 観劇 御園座 「志村魂」ペアチケット

9月1日(土)  
正午 A席

3組  
6名様



## B 観戦 ナゴヤドーム公式戦

- ① 8月10日(金) ヤクルト戦
- ② 8月11日(土・祝) ヤクルト戦
- ③ 8月12日(日) ヤクルト戦
- ④ 8月14日(火) DeNA戦
- ⑤ 8月15日(水) DeNA戦
- ⑥ 8月16日(木) DeNA戦
- ⑦ 8月21日(火) 阪神戦
- ⑧ 8月22日(水) 阪神戦
- ⑨ 8月23日(木) 阪神戦
- ⑩ 8月31日(金) 巨人戦
- ⑪ 9月1日(土) 巨人戦
- ⑫ 9月2日(日) 巨人戦

※座席は一塁側内野席のペアチケットとなります。  
※観戦日のご指定のない場合は、無効となります。

各試合  
2組4名様  
合計24組  
48名様



## C スペシャル ナガシマスパーランドギフト券

5,000円分

※「ナガシマスパーランド」及び「湯あみの島」(入場券購入・各売店・レストラン)でご使用になれます。

6名様

## D かに料理・豆腐料理 (本巣郡)



## かにの華 北方店 食事券 (3,000円分)

5名様

## E 洋菓子 (岐阜市)



## ル・スリジェダール洋菓子店 北一色店 商品券 (3,000円分)

5名様

## F ペットホテル・サロン (名古屋市)



## ペトラ 葵本店 オプションサービス券

【オプション内容】  
ましゅまろはちみつ泡パック・ハーブパック・シルクの泡パック・ローズ入浴のうち1種類 ※ご予約時に1種類お選びください。

10名様

### 応募方法

#### ●ハガキの場合

下記(1)~(7)をご記入の上、〒500-8556 (株)十六カード「カードライフ」係 までお送りください。  
※宛名の住所は記入不要です。

- (1)ご希望の賞品(記入例：A 観劇) (2)カードブランド(DCまたはJCB)
- (3)氏名(フリガナ) (4)郵便番号・住所 (5)今月のご利用代金明細書のショッピング合計金額
- (6)今月もっとも良かったページは(番号をご記入ください)  
①表紙/NEWS ②特集 ③使って便利なカード術 ④エリワンLife ⑤キャンペーン情報
- (7)ショップ&グルメセレクション ⑦プレゼント ⑧ギフトカードのご案内
- (7)カードライフでどんな記事を読みたいですか?

#### ●パソコン・スマートフォンの場合

「今月の会員プレゼント」をご覧ください。

パソコン スマホ <http://www.16card.co.jp/>



応募締切日：平成30年7月17日(火)必着

- ご応募は、今月のご利用代金明細書のショッピング合計金額が、DC・JCBいずれかで5,000円以上ある方に限ります。
- DC・JCB間のショッピング利用額の合算はいたしません。尚、DC・JCB内での複数応募は無効となります。
- ご応募の際にいただいた会員様の情報はプレゼントの抽選・発送等の目的以外に利用いたしません。
- 応募者多数の場合は抽選となります。(5月号の有効応募者数は1,125名でした。)なお、当選者の発表は賞品の発送(7月下旬予定)をもってかえさせていただきます。
- DC・JCBの両カードをお持ちで、それぞれショッピング合計金額が5,000円以上あれば1件ずつ応募できます。
- 本人会員様名でご応募ください。(家族会員様のご利用分は本人会員様のご利用分として合算されます。)

## お知らせコーナー

十六カードからのお知らせです

## JCBギフトカードのご案内

十六カードではお中元の贈り物にも最適なJCBギフトカードをご用意しております。  
お買い物・お食事など全国100万店以上の取扱店で幅広くお使いいただける大変便利なJCBギフトカードをぜひどうぞ。

### お申込は...

- 十六カードホームページからお申込
- 十六カード窓口または十六銀行本支店窓口でお申込
- FAXにてお申込

大抵の方への贈り物にぜひどうぞ  
JCBギフトカードの  
お申込はこちらから

- ・のし掛け無料
- ・ご指定の場所へのお届けもできます(別途送料がかかります)
- ・DC会員の方もお申込みいただけます

〈お支払いには十六カード(DC/JCB)がご利用できます〉



※ギフトカード券面のデザインを変更する場合があります。

お世話になった方へ  
日頃の感謝を込めて



カードは計画的なご利用を…お支払日は毎月10日です

16CARD LIFE 2018 July

## 株式会社十六カード

岐阜市神田町7-12 Tel.058-263-1116 <http://www.16card.co.jp/>  
登録番号/東海財務局長(12)第00039号 日本貸金業協会会員 第000327号